

# TRAUM

*Théâtre pluridisciplinaire*

## **DOSSIER ARTISTIQUE DE PRODUCTION**

*Compagnie Les Décarcanés*

*Spectacle pluridisciplinaire: théâtre, chant, musique vivante, masque, expression corporelle*

*Sur la quête d'identité, par les thèmes de la différence, du passage et l'émancipation*

Dés 7 ans / Environ 1h  
En création, Première printemps 2024



# SOMMAIRE



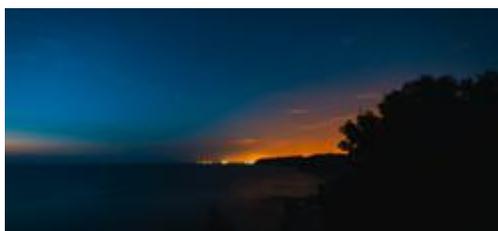
04 **LA CIE  
LES DÉCARCANÉS**



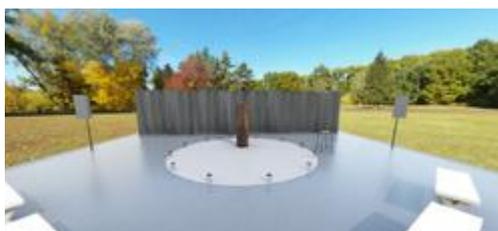
08 **TRAUM**



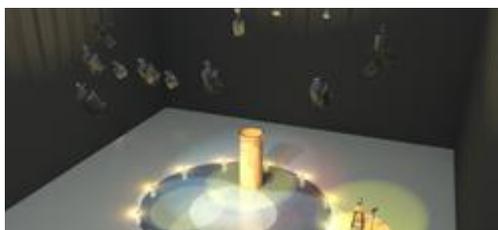
12 **NOTE D'INTENTION DE  
LA PRODUCTION**



14 **NOTE D'INTENTION DE  
L'AUTEUR**



16 **NOTE D'INTENTION DE  
LA MISE EN SCÈNE**



18 **PRÉ-FICHE TECHNIQUE**



22 **CALENDRIER  
PRÉVISIONNEL DE  
PRODUCTION**



24

**LES RÉSIDENCES DE  
CRÉATION**



26

**L'UNIVERS SONORE**



28

**L'UNIVERS VISUEL**



30

**BIOGRAPHIE DE  
GRÉGORY FRONTIER**



32

**NOS ACTIONS  
CULTURELLES**



38

**BUDGET  
PRÉVISIONNEL,  
FICHE TARIFAIRE**



40

**STRUCTURATION**

# LA COMPAGNIE LES DÉCARCANÉS



La Compagnie Les Décarcanés  
veut contribuer au maillage  
local, agricole, artisanal et  
artistique par ses spectacles,  
actions culturelles et par  
le lancement d'un festival  
décloisonné.



*Nos Soutiens :*





# LES DÉCARCANÉS

Arts décloisonnés

*Théâtre, musique, expression corporelle,  
terroir, artisanat et culture sont au cœur de  
l'engagement de la compagnie.*

*Le thème de recherche de la compagnie à  
travers ses travaux est : qu'est-ce qui fait  
société aujourd'hui ? Qu'est-ce qui nous lie ?*





# NOTRE HISTOIRE

Nous sommes nés d'un questionnement :  
qu'est-ce qui est essentiel à nos vies ? à nos  
groupes sociaux?

Les villageois et les vignerons de la Grèce  
Antique et de nombreuses autres sociétés  
premières dans le monde créèrent des  
équilibres sociaux basés sur des rites afin de :

- par leurs croyances, demander la protection des récoltes essentielles à leur survie ;
- célébrer les ancêtres et raconter leur histoire ;
- initier les plus jeunes et transmettre le savoir.

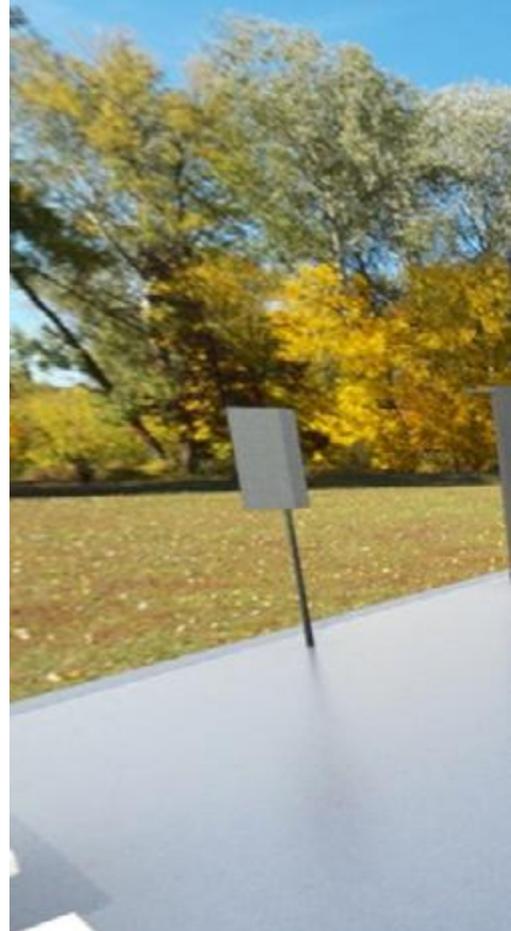
*A la fois cultivateurs, artisans et artistes,  
nos anciens maintenaient le lien social  
par l'élaboration de rites qui devinrent  
progressivement culturels et artistiques*

*Qu'en est-il aujourd'hui dans nos sociétés  
modernes où producteurs et consommateurs se  
sont fortement éloignés ?*

*Le spectacle vivant a pour nécessité, mission et  
raison d'être de maintenir ce lien.*

*La Compagnie Les Décarcanés veut contribuer  
à ce maillage local par ses spectacles, actions  
culturelles et le lancement d'un festival  
décloisonné.*

# TRAUM







Spectacle pluridisciplinaire: théâtre, chant, musique  
vivante, masque, expression corporelle

Plongée dans l'imaginaire d'un enfant prostré,  
immobile, mutique

Epreuves étranges, rencontres loufoques, énigmes  
insolubles pour tenter de comprendre ce qui le  
retient et dépasser ses entraves

**Dés 7 ans**  
**Environ 1h**  
**Première printemps 2024**



*Un jeune enfant est assis perché sur un tabouret.*

*Prostré, immobile, mutique.*

*Il voudrait descendre mais n'y parvient pas.*

*Paralysé, retenu, enchaîné.*

*Sa seule façon de sortir, c'est de plonger à l'intérieur de ses pensées, de ses rêves, de son imaginaire.*

*Nous allons plonger avec lui dans le "terrier du lapin" et rencontrer des êtres étranges, décalés, loufoques et être confrontés à des situations déroutantes, insolubles et farfelues, en apparence.*

# NOTE D'INTENTION DE LA PRODUCTION

*La mort*

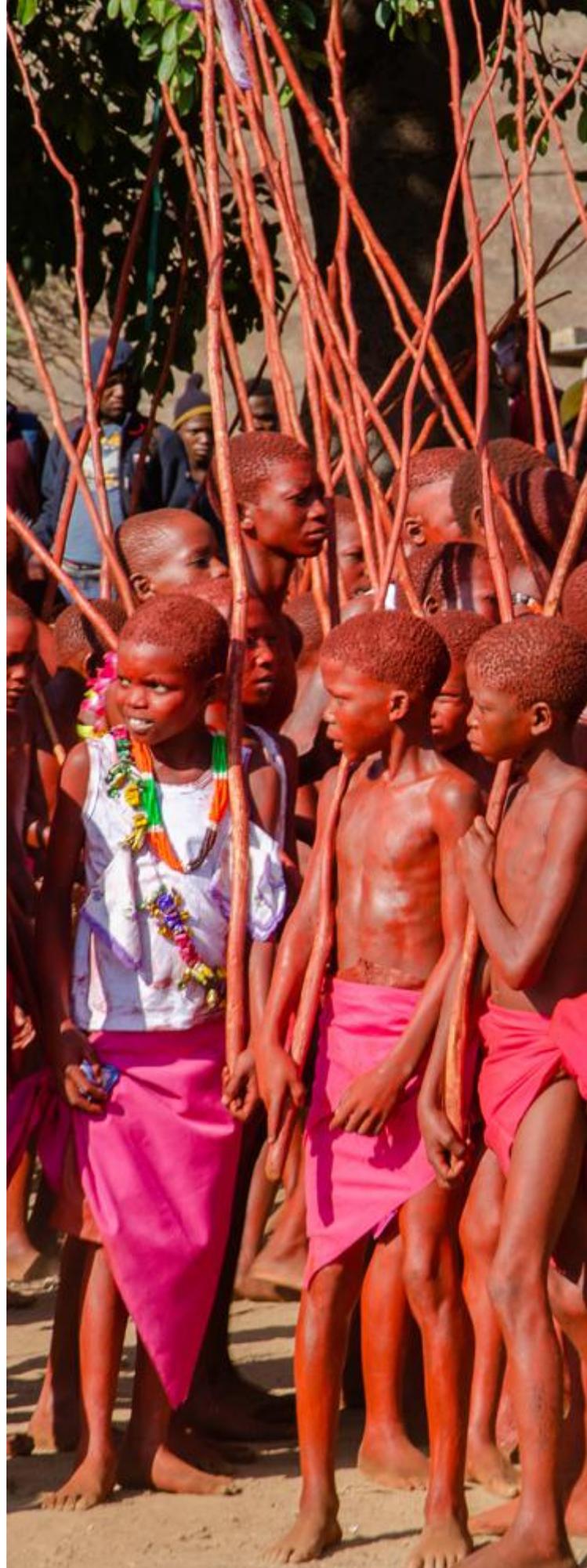
*Multiculturalité, assimilation et créolité*

*Grandir dans les sociétés modernes*

Le souhait à travers ce spectacle est de s'adresser autant aux adultes qu'aux enfants et, par le prisme de l'intime et de l'introspectif, aborder des sujets universels et transgénérationnels.

- *Parler du deuil, notamment aux enfants*

*En mettant en scène la nébulosité et l'exacerbation des sentiments sibyllins que provoquent le deuil a fortiori chez un enfant, nous voulons aborder avec simplicité, humour et profondeur la recherche de sens, la difficulté à verbaliser et le caractère cathartique du passage d'une telle étape de la vie.*





- **Multiculturalité, assimilation et créolité**

Aujourd'hui, très rares sont les groupes sociaux qui ne se soient entremêlés, métissés, créolisés. Comprendre son voisin issu d'une double culture ou appréhender son propre héritage composite est maintenant chose ordinaire sans être devenue spontanée.

Nous souhaitons créer un spectacle support de discussions et de réflexions sur ce sujet.

- **Les anciens rites d'initiation, "grandir" et s'émanciper dans les sociétés modernes**

Honorer les morts, instruire, initier les pré-adultes, prier pour les récoltes, dans les sociétés premières ou traditionnelles, les rites avaient une fonction structurante.

Qu'en est-il aujourd'hui?

Qu'est-ce qui nous structure individuellement et collectivement?

C'est un des sujets fondateurs de la compagnie. Nous souhaitons l'explorer dans Traum.

# NOTE D'INTENTION DE L'AUTEUR

Le besoin d'écriture de ce spectacle vient d'une histoire personnelle: la première rencontre entre un enfant et sa grand-mère lointaine et d'une culture différente, suivie de la mort de cette dernière peu de temps après.

La réaction du jeune enfant que j'étais a été de rester assis sur un haut tabouret peu loin du cercueil exposant le corps, pendant toute la veillée funéraire traditionnelle martiniquaise, dans sa petite case posée en bord de plage.

*Nuit chaude et sans lune,  
cris d'enfants, pleurs et rires  
d'adultes, contes et anecdotes en  
hommage à la défunte, musique,  
tambours, langue inconnue sur  
marmonnement de vagues.*

*On buvait, mangeait, sentait  
friture et vapeur de rhum et on  
devinait, à la lueur des bougies,  
des visages et des corps vêtus  
de blanc (couleur du deuil) dans  
cette pénombre bouillonnante.*

**C'est le point de départ du  
spectacle.**

EXTRAIT DU TEXTE - PROLOGUE

"EUX

Mais qu'est-ce qu'il fait?

C'est bizarre,

Il reste,

Ça fait longtemps

immobile.

qu'il est comme ça ?

Il est tout

Mais pourquoi est-ce qu'il ne bouge pas ?

calme.

On va pas le

Laissons-le tranquille

Laisser comme ça. C'est pas

C'est sa manière

normal

à lui de comprendre

Je ne comprends pas. J'y vais

Reste là

Il a besoin de nous

Il réfléchit. Il doit avoir

Il la regarde

chaud. Il ne veut pas

Il nous regarde

descendre. Il a

Il pleure

mangé ce soir - ça ne lui

C'est son caractère

ressemble pas.

Qu'est-ce qui peut bien se passer

Comme paralysé

dans sa tête

en état

Il a encore mal

de choc

à la tête

Le bruit

Une migraine

lui fait peur

lui casse la tête

Ces gens qu'il ne connaît pas

On lui a expliqué

Et qui rient si fort

Il les a déjà vu

et qui pleurent si fort.

et leur a déjà parlé.

Le boom-boom, le cancan, le tim-tim, la ripai

Le chant du bouc en feu qui mazurke sa tripai

Arrête

Il n'est plus avec nous

Il est vraiment ailleurs

Que faire

Il change

C'est nouveau pour lui

tous les jours

Beaucoup de choses à la fois

De nouvelles connexions

Des ...

Les sentiments, l'expérience, c'est nouveau

Et des ...

C'est le chamboule-tout là-desans

Il est juste en train de digérer

Oui, voilà, c'est ce que je dis

Et ça a du mal à passer,

Trop de boudin

Non, rien mangé te dis, il est crispé

Je vais le voir

Non ça va lui passer"

*L'intention est de raconter  
le triple choc vécu: le deuil, la  
découverte d'un héritage culturel et  
l'affirmation de soi au bout d'une chaîne  
familiale.*

*Ces chocs sont décrits en suivant les étapes  
des rites d'initiations traditionnels: la séparation,  
la liminarité (les épreuves en marge du groupe), et  
l'agrégation (réintégration ou renaissance)*

*L'écriture, quant à elle, est tour à tour conversationnelle,  
pulsionnelle ou versifiée pour refléter le tumulte intérieur  
du héros, l'avancée de sa quête de sens, les personnages  
et les épreuves rencontrés.*

*Le but est de raconter le choc et le passage  
vers un nouvel âge ainsi que la découverte  
de soi malgré l'atavisme culturel et  
familial.*

# NOTE D'INTENTION DE LA MISE EN SCÈNE

Pour un théâtre populaire et exigeant

*Mettre en scène ce spectacle, c'est représenter un bouleversement intérieur ainsi que la lutte pour dépasser les entraves physiques, psychologiques et émotionnelles qu'il entraîne. C'est...*

- **Représenter le traumatisme...**

*...par ce que l'on pourrait comparer au récit-cadre des contes enchâssés (comme Les contes de la Bécasse de Maupassant ou les 1001 nuits), à la mise en abîme Brechtienne ou aux interventions du chœur entre les tableaux d'un spectacle antique grec, nous montrons les différents points de vue narratifs:*

1. *Les observateurs en avant-scène (récit-cadre),*
2. *l'enfant sur le tabouret (chœur)*
3. *et son voyage imaginaire et initiatique (3 tableaux enchâssés ou mis en abyme dans le cercle).*

- **L'introspection comme voyage initiatique**

*Ce qui se noue dans le spectacle est mis en scène au centre du cercle en trois tableaux (avec 3 personnages et 3 genres théâtraux distincts), celles du rite initiatique:*

1. *tragique, séparation, mort symbolique;*
2. *comique, la marginalisation, ou gestation, l'épreuve initiatique;*
3. *tragi-comique, la réintégration ou renaissance symbolique.*

*Ces 3 tableaux et interludes font aussi référence à l'hybridation des cultures qui le composent et aux chocs subis par l'enfant.*





# PRÉ-FICHE TECHNIQUE

Le spectacle est actuellement en création. Nous avons donc une orientation provisoire en terme de besoins techniques qui est la suivante:

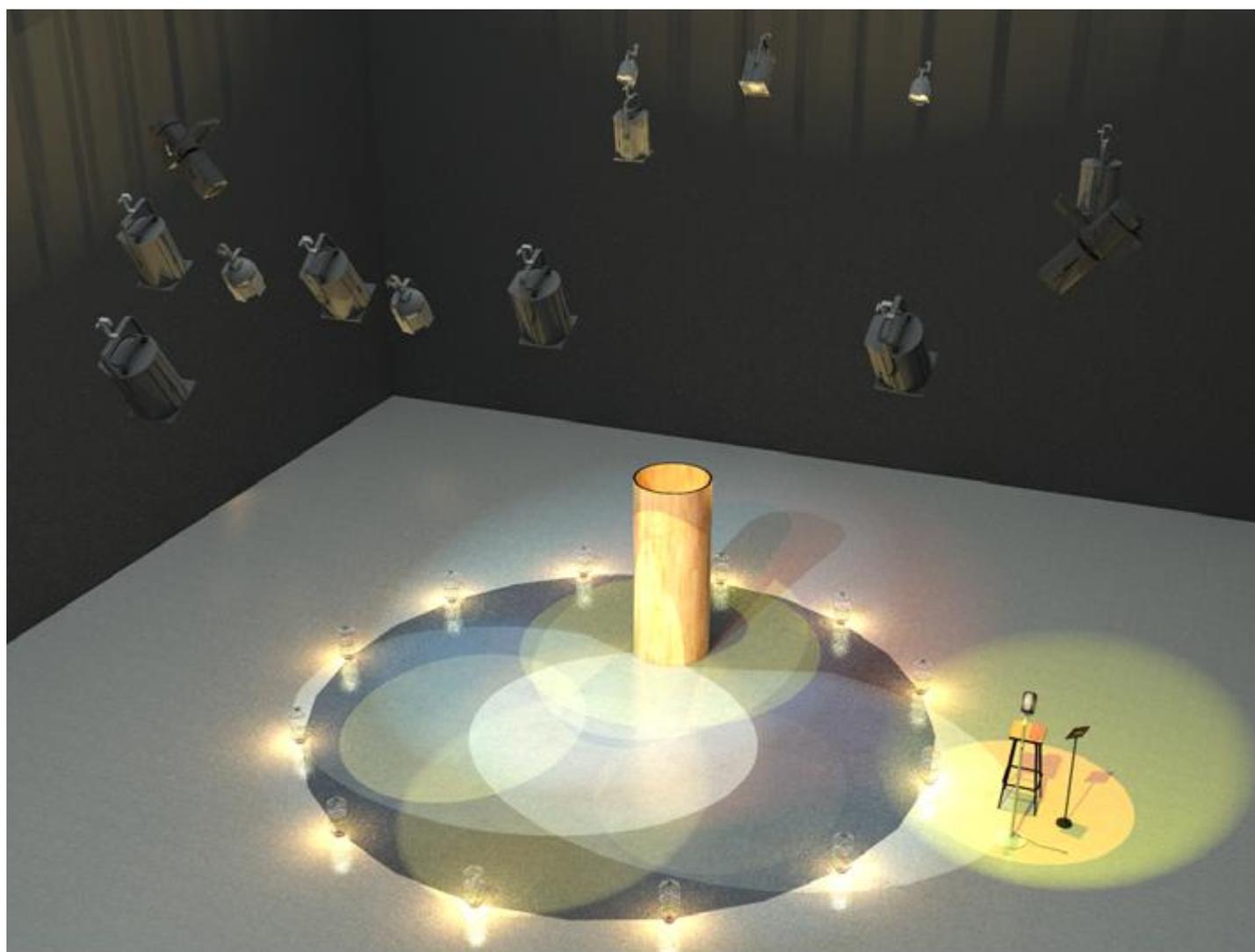
## *Dispositif*

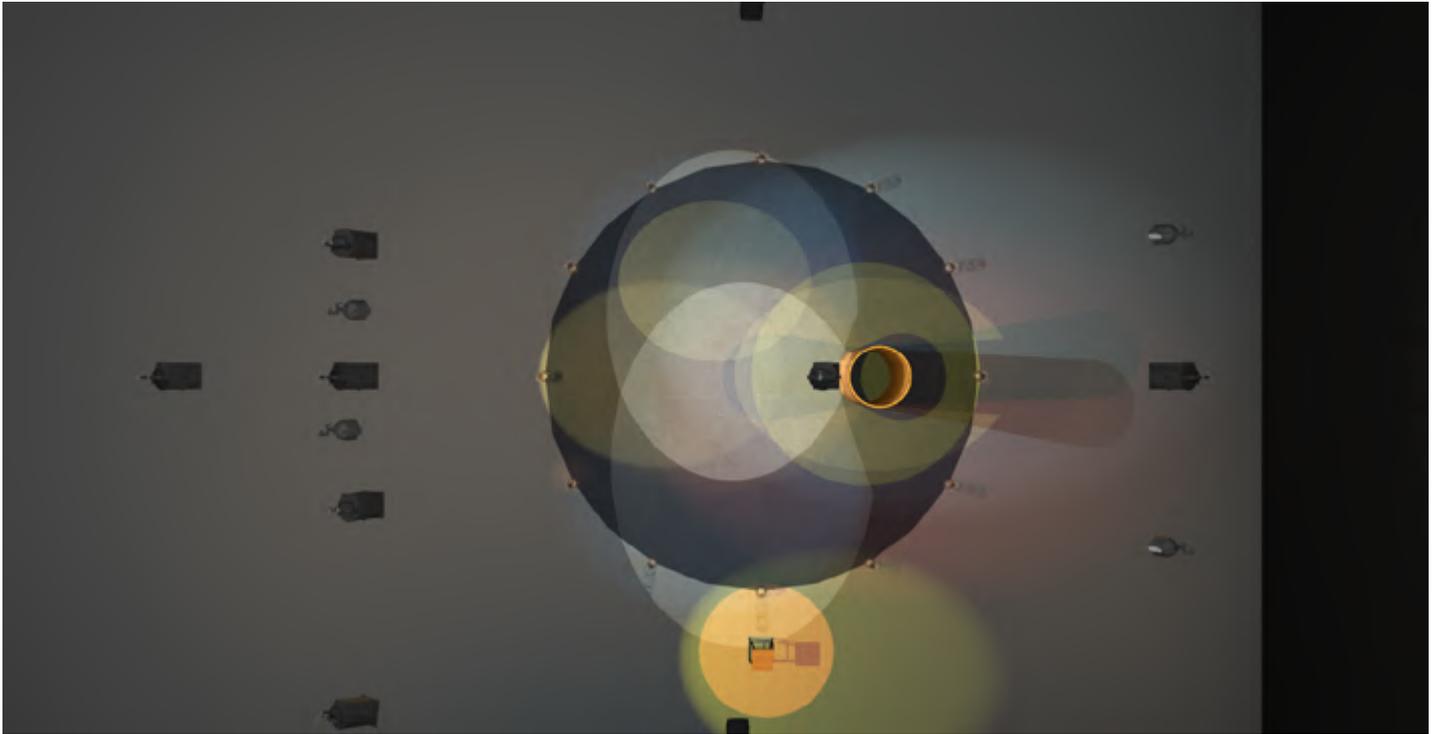
*Un tambour à fente fabriqué pour le spectacle renferme des accessoires tels que les masques. Un cercle au sol délimitera l'espace de jeu. Un tabouret sera disposé juste à l'extérieur de cet espace, à cour.*

## *Lumière*

### *Intérieur*

*Voir ci-contre (4 PAR, 8PC, 2 découpes + 12 lanternes autonomes au sol)*





### **Extérieur avec accès moyens techniques**

*A mi-chemin entre ci-dessus et ci-dessous*

### **Si tout-terrain,**

*Objectif: lanternes autonomes seules (et, la nuit, panneaux/spots LED sur secteur ou batterie)*

### **Son**

- **Intérieur**

*Auprès du tabouret: micro sur pied, loop-station Boss RC505 (2 entrées microphone symétriques sur XLR 3 broches, 2 entrées ligne sur Jack stéréo 6,3 mm, 3 sorties ligne sur Jack stéréo 6,3 mm, 1 sortie casque sur Jack stéréo 6,3 mm, 2 entrées CTL/EXP sur Jack 6,3 mm, Entrée/sortie MIDI sur DIN 5 broches, Port USB type B, Entrée pour bloc d'alimentation), à sonoriser en salle ; instruments à percussions manuels (shaker, cajon ou planche de frappe montée sur le tabouret etc.)*

*Au centre: le tambour à fente sera joué, entre autre, en tant qu'instrument*

- **Extérieur avec accès moyens techniques**

*A mi-chemin entre version intérieur et tout-terrain*

- **Tout-terrain**

*L'utilisation du looper est importante pour la partie chœur, ainsi une alimentation et sonorisation autonome ou sur secteur pourrait être envisagée.*

# PRÉ-FICHE TECHNIQUE (SUITE)

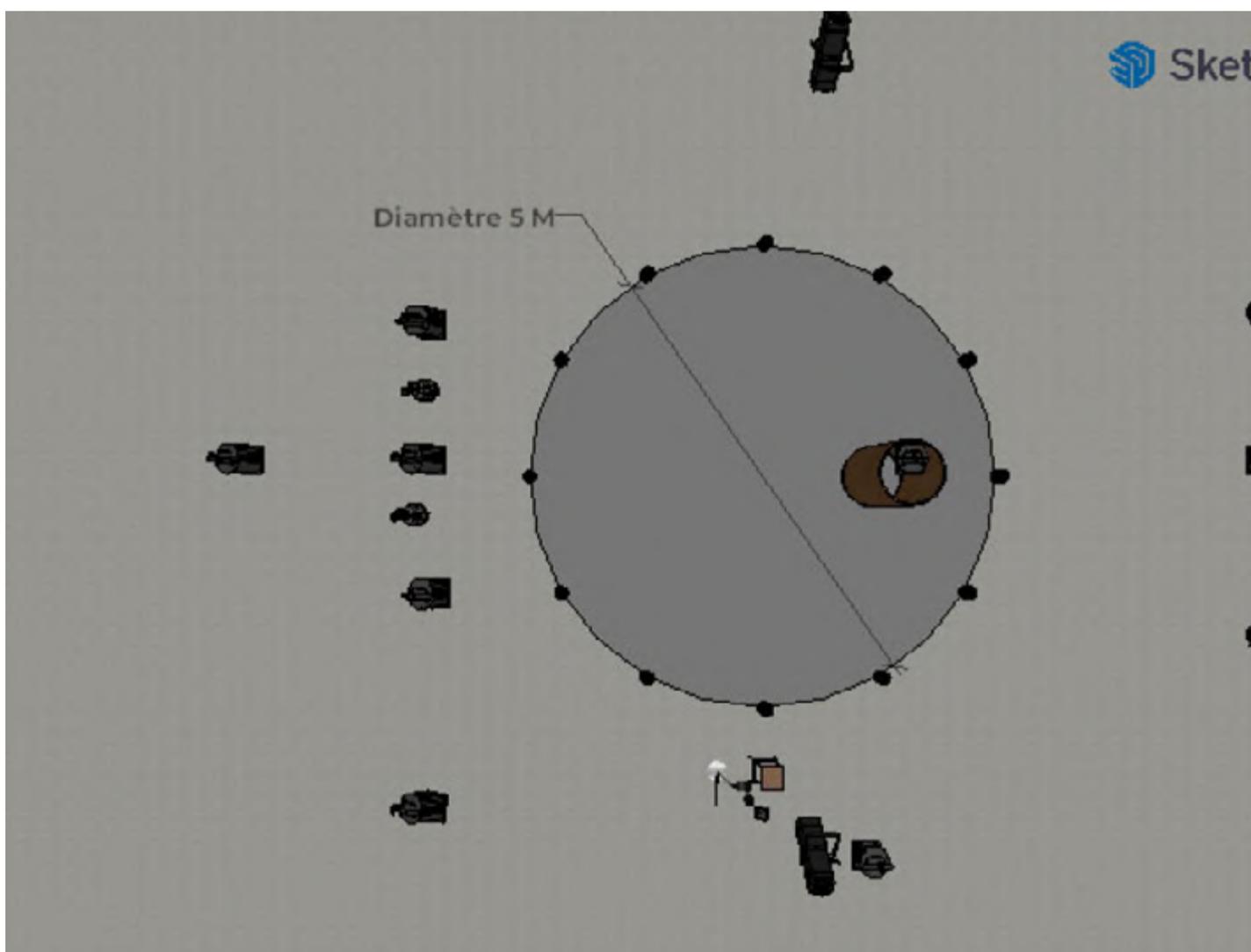
Traum est pensé pour être tout-terrain et adaptable sans perdre sa capacité à transmettre son propos.

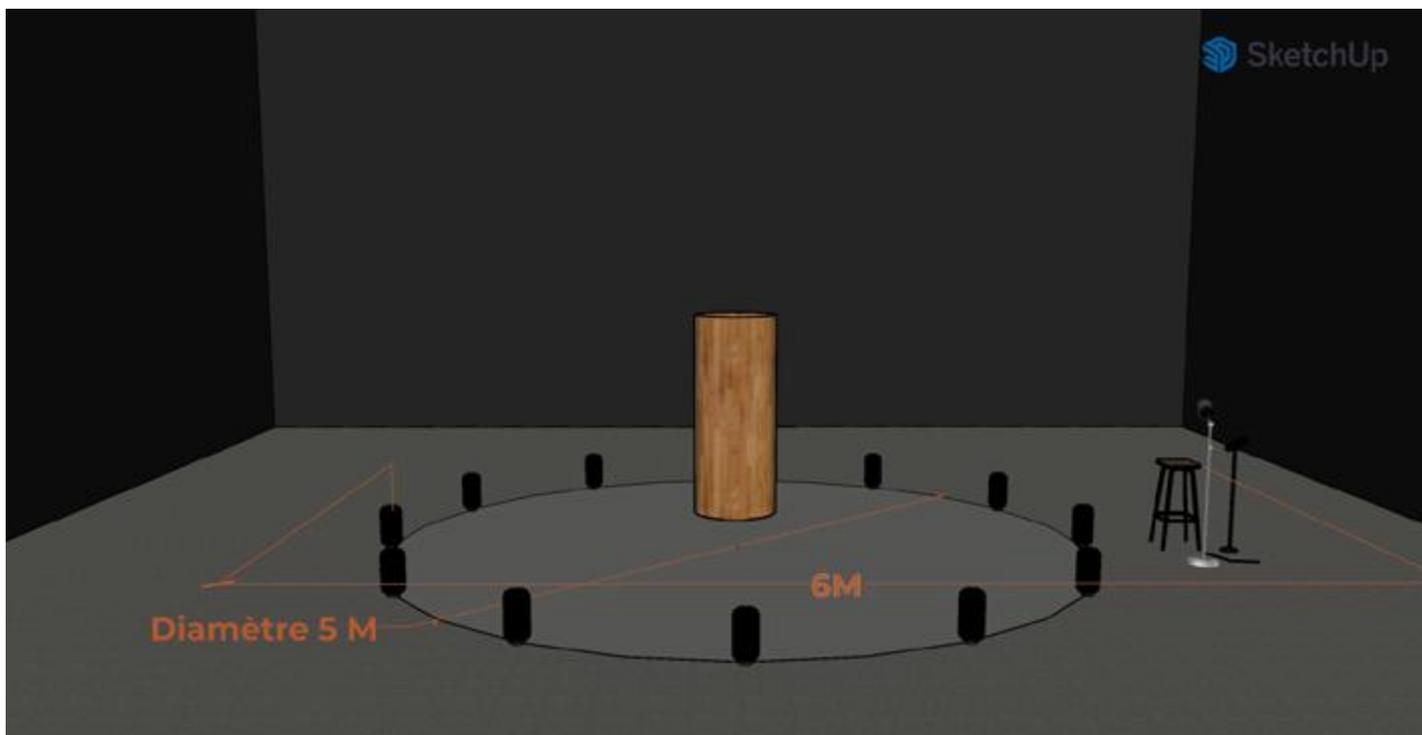
## Rapport scénique

Lors des premières résidences, différents essais de configuration seront testés mais nous nous orientons vers une disposition semi-circulaire ou bien légèrement plus refermé, 120 ou 150°.

## Dimensions

Le cercle de jeu ci-dessous sera de 5m de diamètre minimum. Il est constitué de lanternes posées au sol qui peuvent se resserrer ou s'éloigner pour moduler la taille du cercle en fonction du lieu. Le tabouret à cour donne à l'ensemble une emprise au sol de 5m (profondeur) x 6m (largeur).





## Installation

### Pendrillonnage

Un éventuel pendrillon de fond peut être envisagé sans être nécessaire selon la nature du fond de scène découvert

### Tapis de danse

Selon la nature du sol, un tapis de danse peut être préférable (5mx6m), lés dans le sens jardin/cour

### Planning d'installation prévisionnel

Montage (décor, tapis, accessoires, calages des systèmes etc. : 3h

Projecteurs et réglages : 3h

Diffusion sonore : 2h

Pendrillonnage: 1h

# CALENDRIER PRÉVISIONNEL DE PRODUCTION

## ETE 2023

### *Résidence 1 - Ecriture et espace*

*Ecriture et espace*

*Travail intro + 1ere partie (1 tableau, 1 perso masqué, 1 interlude du choeur)*

*Sortie de résidence*

## AUTOMNE 2023

### *Résidence 2 - Espace et Son*

*Texte, corps + ambiance et interludes musicaux, actions culturelles, sortie de résidence*

## HIVER 2023

### *Germination*

*Recherches et écriture, dossiers artistique et pédagogique*

## ETE/AUTOMNE 2023

### *Création sonore*

*Chants, interludes et ambiance musicales*

## HIVER 2023/24

### *Adaptation tout-terrain*

*Accessoires, son, lumière, jeu,  
scénographie*

## 2024

### *Exploitation*

*Premières exploitations  
Festivals, rencontres, tournées*

## AUTOMNE/HIVER 23

### *Pré-conception lumière*

*Préparation du plan de feu,  
préparation des éléments de décor  
lumineux*

## HIVER/PRINTEMPS 2024

### *Résidence 3 - Lancement*

*Création lumière, actions culturelles,  
premières (pro & publique),  
lancement de l'exploitation*

Ceci est un calendrier prévisionnel de production  
visant à donner un aperçu de l'état actuel  
d'avancement de notre projet, les étapes de création,  
les sorties de résidence publiques ainsi que nos  
besoins matériels, humains et artistiques.

# LES RÉSIDENCES DE CRÉATION

**De quoi avons-nous besoin  
pour créer ce spectacle ?  
Quels sont nos objectifs ?**

Comme précédemment décrit dans le calendrier de production, nous avons inclus trois résidences dans les phases de création de ce spectacle.

1. La recherche et création au plateau - première mise en espace
2. La mise en espace + son et musique
3. Lancement

Voici nos pré-requis, besoins et objectifs pour chacune d'entre elles

## **Résidence 1: Recherche et création**

### **En amont:**

Structure du spectacle / dramaturgie / texte et personnages et tableaux

### **Objectifs:**

Mettre le texte en espace, écrire passages corporels et écriture de plateau

### **Décors / accessoires:**

Tambour à fente  
1 masque, 1 tabouret, 12 lanternes, Looper Boss RC505 mkii, 1 micro

### **Moyens souhaités au lieu de résidence:**

Plein feux, sonorisation du looper

### **Autres moyens seulement si possible:**

1 régisseur quelques heures/jour  
autres moyens de coprod à discuter

### **Sortie de résidence:**

Actions culturelles / Présentation d'une première partie: prologue + parodos + tableau 1 et interlude 1

## **Résidence 2: Espace et Son**

### **En amont:**

*Texte + création sonore et musicale*

### **Objectifs:**

*Accoucher d'un premier monstre de bout en bout*

### **Décors / accessoires:**

*Tambour à fente / périacte  
3 masques, 1 tabouret, 12 lanternes,  
Looper Boss RC505 mkii, 1 micro,  
percussions manuelles*

### **Moyens souhaités au lieu de résidence:**

*Plein feu, sonorisation du looper*

### **Autres moyens seulement si possible:**

*1 régisseur plusieurs heures/jour  
autres moyens de coprod à discuter*

### **Sortie de résidence:**

*Actions culturelles / Présentation de l'ensemble du spectacle sans effets de lumière*

## **Résidence 3: Lancement**

### **En amont:**

*Adaptation tout-terrain, plan de feux, texte et créa musicale consolidés*

### **Objectifs:**

*Présenter le spectacle pour sa première*

### **Décors / accessoires:**

*Tambour à fente / périacte  
3 masques, 1 tabouret, 12 lanternes,  
Looper Boss RC505 mkii, 1 micro*

### **Moyens souhaités au lieu de résidence:**

*éclairage selon plan de feux, sonorisation du looper*

### **Autres moyens seulement si possible:**

*Régie son + régie lumière plusieurs jours  
autres moyens de coprod à discuter*

### **Sortie de résidence:**

*Actions culturelles / Première*

# L'UNIVERS SONORE

*L'ambiance sonore et musicale est vivante, produite en directe avec notamment l'utilisation d'un looper.*

*Le jazz voval, les influences de la percussion et des sonorités, entre autres, africaines, antillaises et européennes donnent le contexte de chaque tableau.*

*Exemples: Bobby Mcferrin, looping station, bélé, Eugène Mona, gumboots (Afrique du Sud), tambour à fente, chant et danse Bobongo<sup>1</sup>, etc.*

---

<sup>1</sup> Bobongo : Chez les Mongo occidentaux (Congo), spécialement les Ekonda, des troupes de danseurs dirigés par un maître de ballet exécutent des sortes de comédies musicales parfaitement réglées. La plus connue, appelée bobongo, a été créée au XIXe siècle par un danseur renommé.







Un exemple d'arbre à palabres



Bèlè



Un exemple d'inspiration de masque Kilappaat



Thymélé



Théâtre d'Epidaure et son

# UNIVERS VISUEL



TRINIQUE. - Denise Erbois



thymélé au centre de l'orchestra

**L'intention scénographique est de laisser paraître, sans révéler, et tout en gardant un dispositif très léger, un lieu de paroles et de partage.**

Les veillées funéraires antillaises sont des lieux et des instants de célébration du défunt par des histoires, anecdotes et contes.

Nous évoquons également par ce cercle et le tambour en fente debout autant l'arbre à palabres (ci-dessus) africain, lieu de règlement de conflit, de prise de décision et de partage que les soirées bèlè<sup>1</sup> et danmyé<sup>2</sup> d'autant.

Enfin, nous pouvons y voir des inspirations du théâtre antique grec avec l'orchestra (lieu qui était réservé au chœur, danse et chant) et au centre la thymélé<sup>3</sup> (autel de Dionysos).

Les personnages masqués évoqueront, par déformation onyrique et imaginaire d'enfant, à la fois l'Afrique, les Antilles et les Amériques et l'Europe.

---

1 Le bèlè est une pratique musico-chorégraphique de Martinique qui mêle chant, musique, danse et conte.

Deux hypothèses objets de recherche sont émises: issu de l'esclavage bien avant le marronnage et aurait subi des mutations au cours des siècles; ou héritage laissé par les Marrons installés dans les mornes martiniquais.

C'est une tradition codifiée empreinte de syncrétisme, avec un contexte rituel sociétal important.

2 Art martial afro-antillais qui puise ses racines dans les méthodes de combat et les danses des peuples africains du temps de l'esclavage en Martinique.

3 Autel dédié à Dionysos placé au centre de l'orchestra dans les théâtre antiques Grecs



# BIOGRAPHIE DE GRÉGOR Y FRONTIER



## **Comédien et artiste corporel**

*Expression corporelle, danse-contact, voyage sensoriel du clown, training d'action, Tao Théâtre*

*Il a suivi un enseignement pluridisciplinaire au Studio de Formation Théâtrale de Vitry-sur-Seine.*

*Sa pratique théâtrale est principalement influencée par le Tao Théâtre, discipline élaborée par un de mes pédagogues, Clément Victor. Cette pratique mêle notamment la danse-contact improvisation, le training d'action de Grotowski et le voyage sensoriel, base du clown de Mario Gonzalès.*

## **Chanteur**

*Formé au chant à la Manufacture Chanson et en conservatoire*

## **Percussionniste**

*Autodidacte depuis plus de 20 ans.*

## **Sur scène et dans la rue**

*Pièces classiques (Polyeucte, au théâtre de l'Épée de Bois), contemporaines, clownesques et jeune public avec la Compagnie Arzapar pour des spectacles dans l'espace public ou non dédié.*

## **Création, mise en scène, interprétation**

*Sa démarche s'articule autour de cet objet de recherche: la place et le rôle des échanges et pratiques agricoles, artistiques et artisanales dans nos groupes sociaux modernes ?*



# NOS ACTIONS CULTURELLES

## Présentation générale

Notre action s'inscrit dans la feuille de route de l'Education Artistique et Culturelle:



L'objectif étant de proposer un support et un cadre pour contribuer à l'acquisition par les participants de ces 5 éléments du socle commun de connaissances, de compétences et de culture de l'éducation nationale :

Penser et s'exprimer

Construire l'autonomie

Devenir un citoyen éclairé

Comprendre la complexité du monde

S'ouvrir à la diversité du monde



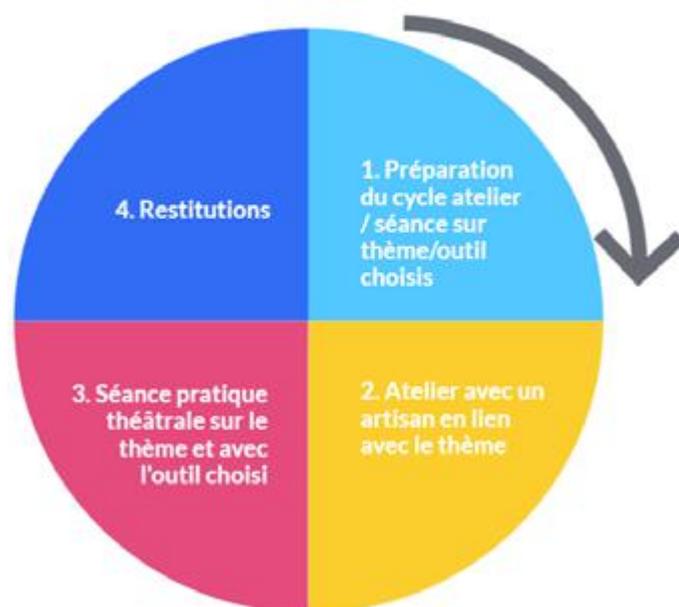
## Le parcours

**01** **REGARDER**  
Le spectacle TRAUM



**02** **PRATIQUER**  
Lors d'ateliers organisés par la compagnie

Cycle par choix thème/outil  
Plusieurs cycles possibles par parcours



**03** **S'APPROPRIER**  
Les notions du spectacle et du parcours culturel  
L'analyse des intentions du spectacle et du ressenti spectateur.



## 3 thèmes

Trois thèmes ont été identifiés en lien avec la recherche de la compagnie, le spectacle et le socle commun de l'éducation nationale.



### La différence

Par le théâtre, nous aborderons le groupe et les singularités, nous expérimenterons les conditions d'une expression claire ou brouillée nous utiliserons conjointement divers codes de jeu telles des cultures distinctes mis en relation.

Assimilation, conflits, symbiose, coopération, sortis de tout contexte, par des jeux et activités simples, nous explorerons le groupe, la différence, le vivre-ensemble et les implications pour chaque individu.



### La liberté

La liberté existe t-elle sans contrainte ?

Le théâtre, représentation d'un hypermonde ou hyper-représentation du monde nécessite des codes, des règles pour libérer l'acteur dans sa créativité.

A quoi joue-t-on, où évolue t-on ? Imaginer la cage pour apprécier la liberté de l'oiseau ? Pensez le cadre pour mieux l'arpenter et jouer au funambule sur ses bordures.



### Le passage

Le changement, le deuil de ce que l'on perd et l'accueil de l'inconnu sont l'objet de ce thème.

Par l'adaptation simplifiée d'exemple d'anciens rites de passage impliquant des formes d'expression artistique variées, nous imaginerons et mettrons en scène les étapes du changement vécues de façon intérieure, rêvée, onirique. Nous tenterons ainsi de représenter par exemple, la colère, le déni, ou encore l'acceptation et la reconstruction.

## 3 outils

Trois outils ont été choisis pour aider à appréhender les thèmes de façon non-frontale, par le jeu d'acteur, par l'imaginaire et la représentation.

### Le masque

Exploration de différentes traditions du masque dans le monde, folklore et croyances, signification et allégories.

Ainsi, nous aurons une base d'expression et d'expérimentation pour représenter des situations liées aux thèmes choisis.

Le masque permet et invite à une expression corporelle cadrée, épurée, surréelle permettant d'aborder nos thèmes par le prisme onirique notamment.



### Les percussions

Des mornes antillais, aux mines sud-africaines en passant par les montagnes basques, le geste musical, dont celui de la percussion, vient souvent d'un besoin très terrien de communication.

Les mineurs sud-africains frappent sur leur bottes en caoutchouc pour s'interpeller d'une galerie à l'autre.

Nous réexplorerons ces besoins originels de transmission pour esquisser des formes artistiques abordant la liberté, la différence ou le passage.



### Le chœur

Le chœur est à l'origine de nombreuses formes d'expression artistique vivantes:

Le tournoiement enfiévré des fêtes dionysiaques a donné naissance au théâtre en Grèce antique, les danses bobongo qui inspirèrent Itetele au Congo dans la création d'un art théâtral nouveau au 19e ou encore les formes d'expression métissées des différentes diasporas aux Amériques.

Par les origines, les codes et la pratique du chœur, nous aborderons les thèmes ci-contre.



## Ateliers manufacture et/ou rencontres avec des artisans



Une recherche de partenariat est en cours afin de proposer des ateliers rencontres avec des artisans en exercice dans le domaine de la facture d'instruments et de masques ou des spécialistes de danses ou chant en "choeur".

Il faut savoir que le créateur de ce spectacle a des connaissances dans ces différents domaines afin d'assurer un suivi approprié et approfondi tout le long du parcours.

Ces rencontres ont aussi pour objet de faire connaître des savoir-faire locaux, de les valoriser auprès des jeunes publics et d'utiliser, à une échelle et complexité adaptées, ces techniques dans le parcours de l'action culturelle.

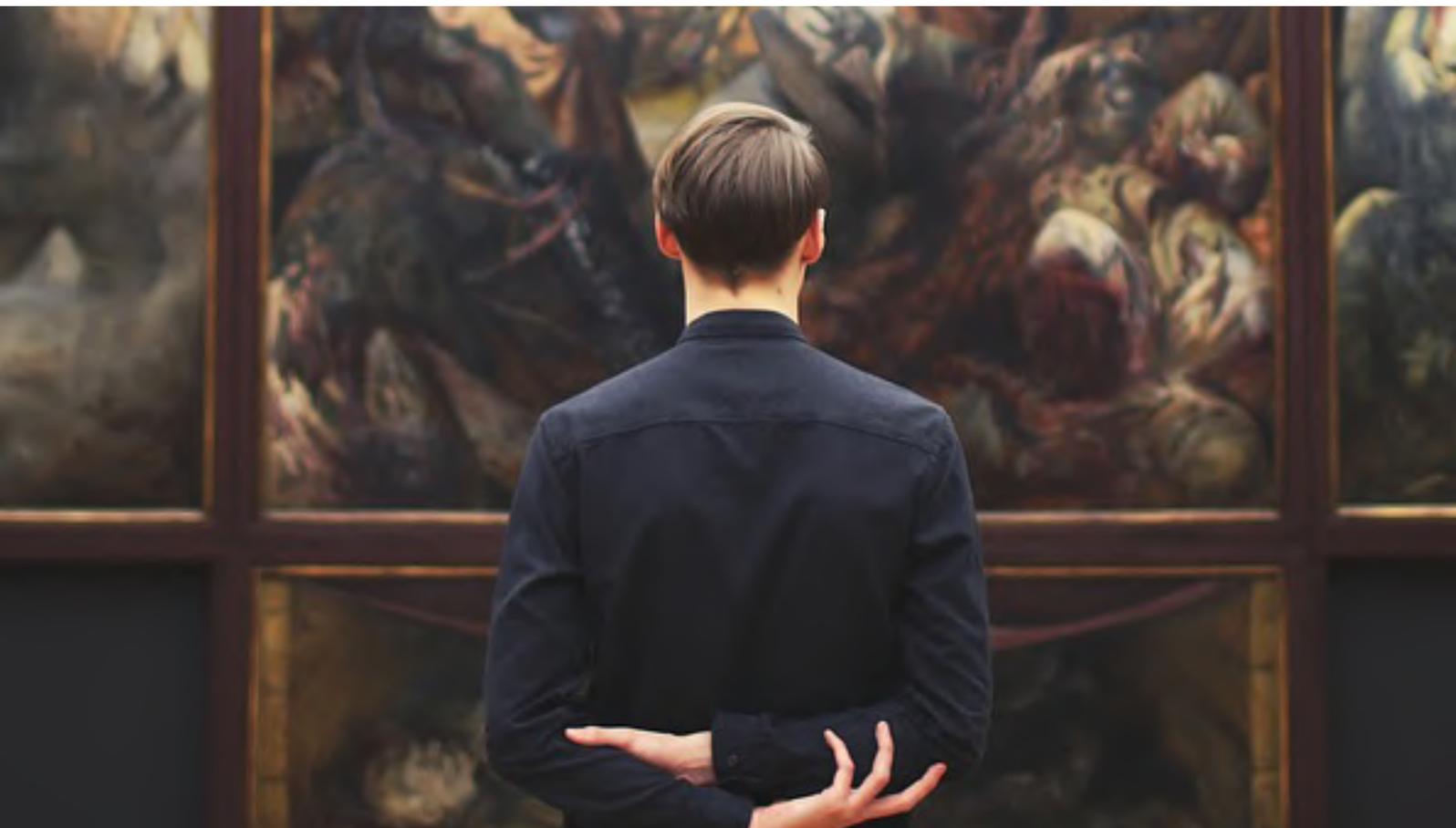


S'appropriier les éléments de connaissances, compétences et de culture par une analyse comparative de l'intention de l'auteur et du ressenti du spectateur grâce notamment à une grille de lecture ainsi qu'à un retour d'expérience des ateliers et de leurs restitutions.

Forme théâtrale du texte, nature de la pièce, style, rapport entre genre/style et le fond de la pièce,

Personnages, psychologies, situations, type de jeu, perception du texte par les spectateurs, adresse, dispositif etc.

Une grille exhaustive pourra être partagée avec les enseignants et participants pour analyser la pièce Traum ainsi que les différents travaux réalisés lors des séances afin de s'approprier le méta langage et les capacités de construction critique.



# BUDGET PRÉVISIONNEL

| DEPENSES   | Nb personnel  | Nb sem. répétition | Nb heures | Taux horaire | MONTANT dépenses   | RECETTES  | MONTANT recettes   | Subvention obtenue (cocher si oui) |
|--|---------------|--------------------|-----------|--------------|--------------------|---|--------------------|------------------------------------|
| <b>Frais artistiques et techniques liés à la création (répétition + première représentation)</b> |               |                    |           |              |                    |   |                    |                                    |
| 1) Rémunérations brutes personnel artistique   | Nb artistes   | Nb sem. répéc.     | Nb heures | Taux horaire |                    |   |                    |                                    |
| Répétitions  |               |                    |           |              |                    |   |                    |                                    |
| Directeur artistique   | 1             | 7                  | 280       | 17,50 €      | 4 900,00 €         | Subventions publiques<br>Commune (Duligné sur Loire)                                      | 500,00 €           |                                    |
| Intervenants artistiques (danseurs, musiciens, comédiens)  | 1             | 7                  | 280       | 17,50 €      | 4 900,00 €         | Intercommunalité (Loire Layon Aubance)  | 500,00 €           |                                    |
| Assistance à la mise en scène  | 1             | 3                  | 120       | 17,50 €      | 2 100,00 €         | Département - Maine et Loire - Aide à la création spectacle vivant session printemps 2024 | 9 115,20 €         |                                    |
| 2- <sup>es</sup> représentation  |               |                    |           |              |                    | Département - Maine et Loire - PDP49  | 15 000,00 €        |                                    |
| Directeur artistique   | 1             |                    | 1         | 140,00 €     | 140,00 €           | Région - Pays de la Loire - Aide au fonctionnement  | 1 000,00 €         |                                    |
| Intervenants artistiques (danseurs, musiciens, comédiens)  | 1             |                    | 1         | 140,00 €     | 140,00 €           | État (préciser)   |                    |                                    |
| Assistance à la mise en scène  | 1             |                    | 1         | 140,00 €     | 140,00 €           | Autres  |                    |                                    |
| 2) Rémunérations brutes personnel technique (répétitions + première représentation)              | Nb technicien |                    | Nb heures | Taux horaire |                    |   |                    |                                    |
| Répétitions  | 1             | 2                  | 80        | 17,50 €      | 1 400,00 €         | Partenariat privé   |                    |                                    |
| 2- <sup>es</sup> représentation  | 1             |                    | 1         | 140,00 €     | 140,00 €           |   |                    |                                    |
| 3) Cotisations sociales et patronales totales  |               |                    |           |              | 9 407,00 €         |   |                    |                                    |
| 4) Défraiements artistes et techniciens  |               |                    |           |              |                    | Recettes propres  |                    |                                    |
| Déplacements   | 4             |                    |           | 200,00 €     | 800,00 €           | Billetterie   |                    |                                    |
| Hébergement  | 1             |                    |           | 600,00 €     | 600,00 €           | Coproductions   |                    |                                    |
| Repas  | 20            |                    | 89        | 18,00 €      | 1 602,00 €         |   |                    |                                    |
| 5) Frais techniques  |               |                    |           |              |                    |   |                    |                                    |
| Décor, costumes, accessoires   |               |                    |           |              | 1 500,00 €         |   |                    |                                    |
| Communication  |               |                    |           |              | 600,00 €           | Pré-achats (quotes-parts affectées à la création)   |                    |                                    |
| Droits d'auteurs   |               |                    |           |              | 500,00 €           | 20 cotes PDP49 (100% des recettes)  | 2 891,00 €         |                                    |
| Autres (préciser)  |               |                    |           |              |                    |   |                    |                                    |
| - Instruments de musique   | 1             |                    | 0,3       | 550,00 €     | 165,00 €           | Autofinancement (préciser)  |                    |                                    |
| 6) Frais de fonctionnement   |               |                    |           |              |                    | - Apport en coproduction  | 1 377,80 €         |                                    |
| Frais administratifs   |               |                    |           |              | 250,00 €           |   |                    |                                    |
| Frais de personnel administratif   | 1             |                    | 5         | 200,00 €     | 1 000,00 €         | Autres recettes (détailler)   |                    |                                    |
| Divers (assurances, impôts et taxes, etc)  |               |                    |           |              | 100,00 €           |   |                    |                                    |
| Cotisations Afdas, Fcap-évp  |               |                    |           |              |                    |   |                    |                                    |
| <b>TOTAL DES DEPENSES</b>  |               |                    |           |              | <b>30 354,00 €</b> | <b>TOTAL DES RECETTES</b>   | <b>30 354,00 €</b> |                                    |



# FICHE TARIFAIRE

## Coût plateau

| Pour une date :                 |          |                      |                     |                         |                    |              |               |                 |
|---------------------------------|----------|----------------------|---------------------|-------------------------|--------------------|--------------|---------------|-----------------|
| Fonctions                       | Nb Pers  | Salaire Brut Mensuel | Montant Cachet Show | Nbre de Jours / Cachets | Total Salaire Brut | Taux Ch Patr | Total Charges | Total           |
|                                 |          |                      |                     |                         |                    |              |               | Période         |
| Metteur en Scène                | 1        |                      | 140                 | 0,5                     | 70,00              | 0,65         | 45,50         | 115,50 €        |
| Comédien 1er role               | 1        |                      | 140                 | 1,0                     | 140,00             | 0,60         | 84,00         | 224,00 €        |
| Comédien 1 à 7                  | 0        |                      |                     |                         | 0,00               | 0,60         | 0,00          | - €             |
| <b>SOUS-Total Artiste</b>       | <b>2</b> |                      |                     |                         |                    |              |               | <b>339,50 €</b> |
| Habilleuse                      | 0        |                      |                     | 0,0                     | 0,00               | 0,65         | 0,00          | - €             |
| Régisseur Général               | 1        |                      | 140                 | 0,5                     | 70,00              | 0,65         | 45,50         | 115,50 €        |
| Metteur en scène                | 0        |                      |                     | 0,0                     | 0,00               | 0,65         | 0,00          | - €             |
| Régisseur Son                   | 0        |                      |                     | 0,0                     | 0,00               | 0,65         | 0,00          | - €             |
| Régisseur Lumière               | 0        |                      |                     | 0,0                     | 0,00               | 0,65         | 0,00          | - €             |
| <b>SOUS-Total Technicien</b>    | <b>1</b> |                      |                     |                         |                    |              |               | <b>115,50 €</b> |
| <b>SOUS-Total Plateau</b>       | <b>3</b> |                      |                     |                         |                    |              |               | <b>455,00 €</b> |
| Directeur technique             | 0        |                      | 0                   | 0,0                     | 0,00               | 0,65         | 0,00          | - €             |
| Administratrice Prod/Diff       | 1        |                      | 140                 | 0,5                     | 70,00              | 0,65         | 45,50         | 115,50 €        |
| Comptable                       | 1        |                      | 140                 | 0,5                     | 70,00              | 0,65         | 45,50         | 115,50 €        |
| <b>SOUS-Total Administratif</b> | <b>2</b> |                      |                     |                         |                    |              |               | <b>231,00 €</b> |
|                                 |          |                      |                     |                         |                    |              |               | <b>686,00 €</b> |

| Part Producteur                       | Part Production | Pour 1 représentation |
|---------------------------------------|-----------------|-----------------------|
| Marge Structure                       |                 | 10%                   |
| Part de Production                    | 30 384,00 €     | 17%                   |
| Estimation Nb Représentations Vendues |                 | 23                    |
|                                       |                 | <b>227,75 €</b>       |

## Prix de cession

| CALCUL DE PRIX D'UN SPECTACLE               |                |                |                |                |                |                 |                 |                 |                 |  |
|---|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|--|
| NBRE DE SPECTACLES                          | 1              | 2              | 3              | 4              | 5              | 10              | 15              | 20              | 25              |  |
| <b>Salaire artiste(s)</b>                   |                |                |                |                |                |                 |                 |                 |                 |  |
| masse salariale                             |                |                |                |                |                |                 |                 |                 |                 |  |
| <b>ss-TOTAL</b>                             | <b>340 €</b>    | <b>340 €</b>    | <b>340 €</b>    | <b>340 €</b>    |  |
| <b>salaire technicien(s)</b>                |                |                |                |                |                |                 |                 |                 |                 |  |
| spectacle                                   | 58 €           | 58 €           | 58 €           | 58 €           | 58 €           | 58 €            | 58 €            | 58 €            | 58 €            |  |
| Montage et démontage                        | 58 €           | 58 €           | 58 €           | 58 €           | 58 €           | 58 €            | 58 €            | 58 €            | 58 €            |  |
| <b>salaire administratif</b>                |                |                |                |                |                |                 |                 |                 |                 |  |
| Directeur technique                         | - €            |                |                |                |                |                 |                 |                 |                 |  |
| Administratrice Prod/Diff                   | 115,5 €        | 115,5 €        | 115,5 €        | 115,5 €        | 115,5 €        | 115,5 €         | 115,5 €         | 115,5 €         | 115,5 €         |  |
| Comptable                                   | 115,5 €        |                |                |                |                |                 |                 |                 |                 |  |
| <b>ss-TOTAL</b>                             | <b>346,5 €</b> | <b>231,0 €</b>  | <b>231,0 €</b>  | <b>231,0 €</b>  | <b>231,0 €</b>  |  |
| <b>autres charges</b>                       |                |                |                |                |                |                 |                 |                 |                 |  |
| Consommables                                | 50 €           | 50 €           | 50 €           | 50 €           | 50 €           | 50 €            | 50 €            | 50 €            | 50 €            |  |
| assurances                                  | 50 €           |                |                |                |                |                 |                 |                 |                 |  |
| Impôts/taxes                                | 15 €           | 15 €           | 15 €           | 15 €           | 15 €           | 15 €            | 15 €            | 15 €            | 15 €            |  |
| divers                                      |                |                |                |                |                |                 |                 |                 |                 |  |
| <b>ss-TOTAL</b>                             | <b>115 €</b>   | <b>65 €</b>    | <b>65 €</b>    | <b>65 €</b>    | <b>65 €</b>    | <b>65 €</b>     | <b>65 €</b>     | <b>65 €</b>     | <b>65 €</b>     |  |
| <b>TOTAL GENERAL</b>                        | <b>801 €</b>   | <b>636 €</b>    | <b>636 €</b>    | <b>636 €</b>    | <b>636 €</b>    |  |
| <i>prix par spectacle</i>                   | <i>801 €</i>   | <i>718 €</i>   | <i>691 €</i>   | <i>677 €</i>   | <i>669 €</i>   | <i>652 €</i>    | <i>647 €</i>    | <i>644 €</i>    | <i>642 €</i>    |  |
| <b>NBRE DE SPECTACLES</b>                   | <b>1</b>       | <b>2</b>       | <b>3</b>       | <b>4</b>       | <b>5</b>       | <b>10</b>       | <b>15</b>       | <b>20</b>       | <b>25</b>       |  |
| Coût Plateau                                | 801 €          | 636 €          | 636 €          | 636 €          | 636 €          | 636 €           | 636 €           | 636 €           | 636 €           |  |
| Marge Structure                             | 80 €           | 64 €           | 64 €           | 64 €           | 64 €           | 64 €            | 64 €            | 64 €            | 64 €            |  |
| Part Production                             | 228 €          | 228 €          | 228 €          | 228 €          | 228 €          | 228 €           | 228 €           | 228 €           | 228 €           |  |
| <b>Coût total</b>                           | <b>1 109 €</b> | <b>927 €</b>   | <b>927 €</b>   | <b>927 €</b>   | <b>927 €</b>   | <b>927 €</b>    | <b>927 €</b>    | <b>927 €</b>    | <b>927 €</b>    |  |
| <b>Coût total cumulé</b>                    | <b>1 109 €</b> | <b>2 036 €</b> | <b>2 962 €</b> | <b>3 889 €</b> | <b>4 816 €</b> | <b>9 450 €</b>  | <b>14 084 €</b> | <b>18 718 €</b> | <b>23 352 €</b> |  |
| <b>Prix de cession individuel selon cte</b> | <b>1 242 €</b> | <b>1 242 €</b> | <b>1 205 €</b> | <b>1 205 €</b> | <b>1 180 €</b> | <b>1 155 €</b>  | <b>1 118 €</b>  | <b>1 080 €</b>  | <b>1 056 €</b>  |  |
| <b>Prix de cession total</b>                | <b>1 242 €</b> | <b>2 484 €</b> | <b>3 614 €</b> | <b>4 819 €</b> | <b>5 899 €</b> | <b>11 550 €</b> | <b>16 766 €</b> | <b>21 609 €</b> | <b>26 391 €</b> |  |
| <b>Resultat Cumul</b>                       | <b>133 €</b>   | <b>448 €</b>   | <b>652 €</b>   | <b>929 €</b>   | <b>1 083 €</b> | <b>2 100 €</b>  | <b>2 682 €</b>  | <b>2 891 €</b>  | <b>3 039 €</b>  |  |

# STRUCTURATION

La compagnie Les Décarcanés est en cours de création autour de son premier spectacle porté par Grégory Frontier. La Compagnie vient de s'installer à côté d'Angers (Juigné sur Loire) et va se structurer en association dans les mois à venir.

En attendant, la compagnie amie Unison, basée à Saintes en Charente-Maritime, est en mesure de soutenir administrativement les démarches de la Compagnie Les Décarcanés.

De plus, Grégory Frontier est enregistrée auprès de l'Urssaf en tant qu'artiste-auteur.

**Le contact concernant ce dossier de production est Grégory Frontier.**



LES DÉCARCANÉS  
Arts décarcanés



Compagnie basée à Juigné sur Loire (49)

En prévision: création d'une association loi  
1901

avec licences du spectacle:

Catégories 2 (producteur et entrepreneur)  
et 3 (diffuseur),

La catégorie 1 est envisagée à moyen-long  
terme (exploitant de lieux)

Grégory Frontier

Artiste - Auteur

N° Siret : 92187449100019

Code APE: 9003B



ASSOCIATION UNI-SON

Espace Saint Eutrope

15, rue Saint Eutrope

17 100 SAINTES

N° Siret : 539 546 242 000 22

N° Ape : 9001 Z

<https://www.unisonprod.com/>

Direction et développement artistique

Samuel Joulie: 06.78.13.05.08

Trésorerie

Thierry Frontier: 07.79.82.40.20

Administration: admin@unisonprod.com

Licences du spectacle:

> Catégorie de licence : 2

PLATESV-R-2021-013200

> Catégorie de licence : 3

PLATESV-R-2021-013202

N°TVA intracommunautaire :

FR29539546242



**believe.**

**l'autre**  
distribution



RÉSEAU DES  
INDÉPENDANTS  
DE LA MUSIQUE

**SCPP**

SOCIÉTÉ CIVILE DES PRODUCTEURS  
PHONOGRAPHIQUES

*Avec le soutien de*



**LES DÉCARCANÉS**

Arts décloisonnés

CONTACT

+33 6 12 27 01 79

[CONTACT@LESDECARCANES.COM](mailto:CONTACT@LESDECARCANES.COM)

